

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1935-1936.

### Projet de Loi créant un privilège au profit des personnes accidentées.

(Voir les n<sup>os</sup> 248 (session de 1933-1934),  
161 (session de 1935-1936) et les An-  
nales parlementaires de la Chambre  
des Représentants, séance du 26 mars  
1936.)

#### ARTICLE PREMIER.

L'article 20 de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques, est complété comme suit :

« 9<sup>o</sup> Les créances nées d'un accident au profit d'un tiers lésé par cet accident ou de ses ayants droit, sont privilégiées sur l'indemnité que l'assureur de la responsabilité civile doit à raison de la convention d'assurance.

» Aucun paiement à l'assuré ne sera libératoire tant que les créanciers privilégiés n'auront pas été désintéressés. »

#### ART. 2.

##### *Disposition transitoire.*

La présente loi sera applicable aux créances d'indemnités pour accident, dont le sort n'est pas encore fixé ni

## BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1935-1936.

### Wetsontwerp waarbij een voorrecht ten bate van slachtoffers van ongevallen wordt voorzien.

(Zie de n<sup>rs</sup> 248 (zitting 1933-1934), 161  
(zitting 1935-1936) en de Handelingen  
van de Kamer der Volksvertegenwoor-  
digers, vergadering van 26 Maart  
1936.)

#### EERSTE ARTIKEL.

Artikel 20 der wet van 16 December 1851 op de voorrechten en hypotheken wordt aangevuld als volgt :

« 9<sup>o</sup> De schuldvorderingen wegens een ongeval, ten bate van een door dat ongeval benadeelden derde of diens rechthebbenden, zijn bevoorrecht op de vergoeding welke de verzekeraar der burgerlijke aansprakelijkheid, op grond van de verzekeringsovereenkomst, verschuldigd is.

» Geen betaling aan den verzekerde zal als ontheffing gelden, zolang de bevoorrechte schuldeischers niet schadeloos werden gesteld. »

#### ART. 2.

##### *Overgangsbepaling.*

Deze wet zal van toepassing zijn op de schuldvorderingen van vergoedingen wegens ongevallen, waarover

( 2 )

quant à leur débit, ni quant à leur quotité par une décision coulée en force de chose jugée.

nog niet werd beslist door een in kracht van gewijsde gegaan vonnis, noch ter zake van het verschuldigd zijn noch ter zake van de hoegrootheid dier vergoedingen.

Bruxelles, le 26 mars 1936.

Brussel, 20 Maart 1936.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*

L. MUNDELEER.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

H. HOUSIAUX,  
A. VAN HOECK.